REPUBLICA MOLDOVA
RAIONUL CIMIŞLIA
CONSILIUL ORĂŞENESC CIMIŞLIA
4101, bd. Ştefan cel Mare 14, oraşul Cimişlia, tel.: 0241 22842; 0241 22187
www.cimislia.md

Proiect

DECIZIA
nr. 07/18
din 18.11.2026

Cu privire la darea în locaţiune a unui birou în sediul primăriei, „Agenţia de Cooperare Internaţională a Germaniei în Republica Moldova (GIZ Moldova)"

În temeiul art. 14 alin. (2) lit. b), c) şi h) din Legea nr. 436/2006 privind administraţia publică locală, art. 9 alin. (2) lit. e) şi h) din Legea nr. 121/2007 privind administrarea şi deetatizarea proprietăţii publice, cap. VI din Codul civil al Republicii Moldova NR. 1107/2002, Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative şi art. 14 alin. (2) din Legea bugetului de stat pentru anul 2026 nr. 322/2025, vând în vedere demersul Agenţiei de Cooperare Internaţională a Germaniei în Republica Moldova (GIZ Moldova), înregistrat la Primăria oraşului Cimişlia cu nr. 02/1j-936 din 02.10.2026, prin care se solicită transmiterea în locaţiune a unui birou în sediul Primăriei oraşului Cimişlia, precum şi avizul comisiei consultative de specialitate, **Consiliul orăşenesc Cimişlia, DECIDE:**

1. Se transmite în locaţiune Agenţiei de Cooperare Internaţională a Germaniei în Republica Moldova (GIZ Moldova) încăperea nr. 48, cu suprafaţa de 16,8 m², situată la etajul 3 al sediului Primăriei oraşului Cimişlia, din bd. Ştefan cel Mare nr. 14, pe un termen de 3 ani.
2. Plata pentru locaţiune se va calcula în conformitate cu prevederile Legii Bugetului de Stat pentru anul respectiv, inclusiv plata pentru serviciile comunale.
3. Se împuterniceşte primarul oraşului Cimişlia să încheie şi să semneze contractul de locaţiune, precum şi actul de predare-primire a bunurilor.
4. Prezenta Decizie va fi publicată în Registru de stat al Actelor Locale şi pe pagina oficială a Primăriei oraşului Cimişlia, şi poate fi contestată la judecătoria Cimişlia (adresa or. Cimişlia, str. C. Stamati,1) în termen de 30 zile din data publicării în Registrul de Stat al Actelor Locale.

Proiect iniţiat de primar **Sergiu ANDRONACHI**

Avizat:
Secretara Consiliului **Cristina PÎNZARI**

Jurist **Ion SECARĂ**

Notă informativă
la proiectul deciziei Consiliului orășenesc nr. 07/18 din 18.11.2026 „Cu privire la darea în locațiune a unui birou în sediul primăriei, „Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei în Republica Moldova" (GIZ Moldova)"

„Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei în Republica Moldova (GIZ Moldova) solicită prin demersul înregistrat sub nr. *02/1j-936 din 02.10.2026 (se anexează)* darea în locațiune a unui birou în sediul Primăriei.

Proiectul de decizie este elaborat în vederea asigurării condițiilor necesare pentru desfășurarea activităților proiectului „Servicii publice solide pentru comunitățile locale", implementat de GIZ Moldova în parteneriat cu Cancelaria de Stat.

Potrivit solicitării înaintate de reprezentanții proiectului, unul dintre obiectivele principale ale acestuia constă în sprijinirea comunităților locale și consolidarea coeziunii sociale la nivel regional. În vederea realizării acestor obiective și asigurării unei prezențe active în teritoriu, reprezentanții proiectului și-au exprimat intenția de a deschide un birou regional în orașul Cimișlia, care să faciliteze colaborarea directă și eficientă cu autoritățile publice locale și centrale, precum și cu alți actori comunitari.

În acest context, se consideră oportună identificarea și transmiterea în locațiune a unui spațiu disponibil din incinta Primăriei orașului Cimișlia, care să corespundă necesităților funcționale ale biroului regional.

Amplasarea acestuia în incinta Primăriei prezintă avantaje atât din perspectiva accesibilității, cât și a asigurării unei colaborări instituționale eficiente, facilitând interacțiunea permanentă dintre reprezentanții proiectului și administrația publică locală.

Totodată, deschiderea unui birou regional în orașul Cimișlia va contribui la consolidarea rolului municipiului/orașului ca centru de cooperare și coordonare regională, la facilitarea accesului comunităților din regiune la oportunitățile oferite de proiect și la dezvoltarea parteneriatelor dintre autoritățile publice locale, instituțiile publice și partenerii de dezvoltare.

Transmiterea spațiului în locațiune urmează să fie realizată cu respectarea prevederilor Legii Bugetului de Stat pentru anul respectiv, cu calcularea plății pentru locațiune și serviciilor comunale.

Având în vedere cele expuse, considerăm oportună și justificată aprobarea proiectului de decizie privind transmiterea în locațiune a spațiului respectiv, în interesul dezvoltării cooperării instituționale și consolidării capacităților comunităților locale.

Viceprimar **Sergiu SUHAN**

Numar cerere: 02/1j-936 din 02.10.2026

giz

German Development Cooperation
Prodan Tatiana

Moldova
T
F

Your reference
Our reference

Translated with DeepL.com

Stimate domnule Sergiu Andronachi,

Prin prezenta dorim să vă informăm că, în cadrul proiectului „Servicii publice solide pentru comunitățile locale", implementat de GIZ Moldova în parteneriat cu Cancelaria de Stat, al cărui obiectiv principal este sprijinirea comunităților locale și consolidarea coeziunii sociale la nivel regional, ne extindem în mod activ prezența la nivel local.

Pentru a asigura o prezență activă pe teren și o colaborare strânsă și eficientă cu autoritățile publice locale și centrale, dorim să deschidem un birou regional în orașul Cimișlia.

În acest sens, vă rugăm să luați în considerare posibilitatea alocării unui spațiu de birou pentru o perioadă de 3 ani, cu posibilitate de prelungire, care să îndeplinească următoarele specificații tehnice:
- Suprafața utilă: între 15 și 18 m², adecvată pentru activități de birou;
- Parcare: acces la cel puțin un loc de parcare securizat pentru vehiculul oficial;
- Utilități și dotări: conexiune la internet, sistem de încălzire și acces la instalații sanitare.

Vă mulțumim anticipat pentru deschiderea și sprijinul dumneavoastră. Rămânem la dispoziția dumneavoastră pentru o discuție detaliată sau o vizită la fața locului în vederea evaluării spațiului disponibil.

Cu respect,

Claudia Hermes - director de țară

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36
53113 Bonn, Germany
T +49 228 4460-0
F +49 228 4460-1766

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
65760 Eschborn, Germany
T +49 6196 79-0
F +49 6196 79-1115

E info@giz.de
I www.giz.de

Registered at
Local court (Amtsgericht)
Bonn, Germany
Registration no. HRB 18384
Local court (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, Germany
Registration no. HRB 12394

Chairperson of the Supervisory Board
Niels Annen, State Secretary

Management Board
Thorsten Schäfer-Gümbel (Chair)
Ingrid-Gabriela Hoven (Vice-Chair)
Anna Sophie Herken

Commerzbank AG Frankfurt am Main
BIC (SWIFT): COBADEFFXXX
IBAN: DE45 5004 0000 0588 8555 00